



■ **EC 883 BL**

Guida d'uso

User guide



* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it

* For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

**OROLOGIO DIGITALE
CON DISPLAY LED**

**ALARM CLOCK
WITH LED DISPLAY**

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE
NON ESPORRE
A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVÌ

ATENCIÓN

PELIGRO DE CHOQUES ELÉCTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y
HUMEDAD

ATENCIÓN: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVÌ.

CAUTION

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

ATENÇÃO

PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVÌ

ATTENTION

DANGER DE DÉCHARGES
ÉLECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE
NI A L'HUMIDITÉ

ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. SON INTERIEUR NE CONTIENT AUCUNE COMMANDE DESTINÉE A L'UTILISATEUR NI DE PIÈCES DE RECHANGE. POUR TOUTE OPERATION D'ASSISTANCE Contacter UN CENTRE D'ASSISTANCE AGREE TREVÌ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΙΑΞΗΣ
ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΜΕΡΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΙΤΟ ΤΑ ΕΥΣΥΣΤΟΜΩΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕVÌ.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT
UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEGICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVÌ AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

UK PLUG ONLY

WIRES CONNECTIONS TO A THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:.....Neutral
Brown:.....Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Blue wire:.....N or Black
Brown wire:.....L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

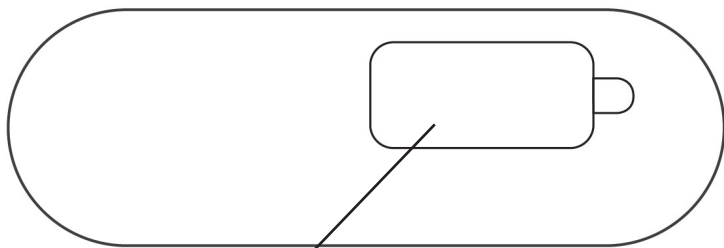
Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

(MODE) (UP) (DOWN)

Tasti funzione / Operation keys / Touches d'opération / Bedientasten / Teclas de operación / Teclas de operação

DC 5V

Presa di alimentazione posteriore / Power supply socket / Prise d'alimentation / Netzteilbuchse / Toma de corriente / Tomada de alimentação



Alloggio batterie / Battery compartment / Compartiment de la batterie / Batteriefach / Compartimiento de la batería / Compartimento da bateria

NOTE D'USO

Evitare di posizionare il dispositivo:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.

Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).

Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.

Controllare sempre prima di utilizzare l'apparecchio, che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.

Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.

Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

INSTALLAZIONE

Inserire lo spinotto dell'alimentatore nella presa sul retro dell'apparecchio. Inserire l'alimentatore in una presa di corrente 230V~50/60Hz.

BATTERIA TAMPONE ANTI BLACK-OUT

Per mantenere in funzione l'orologio e la memorizzazione dell'allarme anche durante una momentanea mancanza di energia elettrica, inserire tre batterie AAA 1,5V --- nell'apposito vano sul fondo dell'apparecchio rispettando le polarità indicate. Vi consigliamo di sostituire questa batteria ogni 6 mesi. Se in caso di interruzione elettrica l'apparecchio mostri sul display un orario sbagliato e lampeggiante sostituire le batterie.

REGOLAZIONE ORARIO

1. Tenere premuto il tasto MODE per entrare in modalità impostazione orologio.
2. Utilizzare i tasti UP e DOWN per regolare in sequenza la visualizzazione 12/24H, ora e minuti. Premere il tasto MODE per spostarsi da una regolazione all'altra. Dopo aver impostato l'orologio attendere qualche secondo per il ritorno al normale funzionamento.

REGOLAZIONE E ATTIVAZIONE ALLARME

1. Sforare 2 volte il tasto MODE per entrare nel modo allarme (viene visualizzato AL sul display). A questo punto premere a lungo il tasto MODE per entrare in modalità impostazione allarme.
2. Utilizzare i tasti UP e DOWN per regolare in sequenza ora e minuti dell'allarme. Premere il tasto MODE per spostarsi da una regolazione all'altra. Dopo aver impostato l'allarme attendere qualche secondo per il ritorno al normale funzionamento.

FUNZIONE SNOOZE E DISATTIVAZIONE ALLARME

1. Per attivare/disattivare l'allarme sfiorare il tasto DOWN (compare/scompare sul display l'indicazione AL).
2. Durante il suono dell'allarme, premere il tasto DOWN per arrestare momentaneamente l'allarme (SNOOZE). Dopo 5 minuti l'allarme riprenderà a suonare.
3. Durante il suono dell'allarme, premere il tasto MODE per arrestare definitivamente l'allarme. L'allarme rimarrà attivo e suonerà 24 ore dopo. Senza nessun intervento l'allarme suonerà per 2 minuti.

VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA

Sforare 1 volte il tasto MODE per visualizzare la temperatura ambiente. Durante la visualizzazione della temperatura, premere il tasto UP per passare dalla visualizzazione in gradi Celsius a quella in gradi Fahrenheit.



FUNZIONE DIMMER (REGOLAZIONE LUMINOSITÀ DISPLAY)

E' possibile regolare la luminosità del display su 3 livelli (alto, medio, basso). Durante la visualizzazione dell'ora sfiorare il tasto UP per variare la luminosità del display.

FUNZIONE NIGHT MODE

Tramite questa funzione e' possibile impostare l'abbassamento automatico della luminosità del display durante le ore notturne. In un orario prestabilito (default dalle 18:00 alle 6:00) la luminosità si abbassa nelle ore notturne per poi tornare al livello normale durante le ore diurne. Per attivare questa funzione sfiorare il tasto MODE 3 volte e sfiorare il tasto DOWN fino a visualizzare sul display la scritta ON (attivo) o OFF (non attivo). Per impostare un'orario differente a quello di fabbrica, durante la visualizzazione dell'ascritta ON premere a lungo il tasto MODE e regolare in sequenza, utilizzando i tasti UP e DOWN, l'ora e i minuti di attivazione e l'ora e i minuti di spegnimento della funzione NIGHT MODE.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:..... 5V  1A
 con alimentatore 100-240V~50/60Hz
 Batterie tampone:..... 3x AAA - 4,5V 
 Consumo:..... 5W

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

NOTES ON USE

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near strong heat sources, such as central heating plants or stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc.
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Position the appliance in such a way that there is always enough room for free air circulation (at least 5 cm).
- Do not block the air inlets.
- If any liquid enters the appliance, unplug it immediately from the socket and take it to the nearest TREVI authorised service centre.
- Before switching on the appliance, always check that the power cable and the connection cable are properly installed.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on this.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing water and no object filled with water, such as vases, should be placed on the unit.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This appliance has been carefully built to ensure long-lasting perfect performance. However, should any inconvenience occur, please contact your local authorised TREVI Service Centre.

TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

INSTALLATION

Insert the plug into the socket on the back of the unit.

Insert the power adapter into a 230V ~ 50 / 60Hz power outlet.

ANTI BLACK-OUT BATTERY

To keep the clock running and storing the alarm even during a momentary power failure, insert 3x 1.5V AAA batteries into the compartment at the bottom of the unit. Replace this battery every 6 months.

If the appliance shows an incorrect and flashing time in the event of a power failure, replace the batteries.

TIME ADJUSTMENT

1. Press and hold the MODE button to enter the clock setting mode.
2. Use the UP and DOWN keys to adjust the 12 / 24H display, hour and minute in sequence. Press the MODE button to move from one setting to another. After setting the clock, wait a few seconds for the return to normal operation.

ADJUSTMENT AND ALARM ACTIVATION

1. Touch the MODE key 2 times to enter the alarm mode (AL is shown on the display). At this point, press the MODE key for a long time to enter the alarm setting mode.
2. Use the UP and DOWN keys to adjust the alarm hour and minute in se-

quence. Press the MODE button to move from one setting to another. After setting the alarm, wait a few seconds for the return to normal operation.

SNOOZE FUNCTION AND ALARM DEACTIVATION

1. To activate / deactivate the alarm, touch the DOWN key (the AL indication appears / disappears on the display).
2. During the alarm sound, press the DOWN key to momentarily stop the alarm (SNOOZE). After 5 minutes the alarm will resume.
3. During the alarm sound, press the MODE key to stop the alarm permanently. The alarm will remain active and will sound 24 hours later. Without any intervention the alarm will sound for 2 minutes.

TEMPERATURE DISPLAY

Touch the MODE key to display the room temperature. While viewing the temperature, press the UP key to switch between Celsius and Fahrenheit degrees.



DIMMER FUNCTION (DISPLAY BRIGHTNESS ADJUSTMENT)

It is possible to adjust the brightness of the display on 3 levels (high, medium, low). While displaying the time, touch the UP key to change the brightness of the display.

NIGHT MODE FUNCTION

With this function it is possible to set the automatic lowering of the display brightness during the night hours. At a set time (default from 18:00 to 6:00) the brightness decreases at night and then returns to normal during daylight hours. To activate this function, touch the MODE key 3 times and touch the DOWN key until the word ON (active) or OFF (not active) appears on the display. To set a different time to the factory setting, during the ON display long press the MODE key and adjust in sequence, using the UP and DOWN keys, the hour and minutes of activation and the hour and minutes of ending of the NIGHT MODE function.

TECHNICAL FEATURES

Power supply:	5V  1A
.....	power adaptor 100-240V~50/60Hz
Back up battery:	3x AAA 4,5V 
Consumption:	5W

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore the products may have different characteristics from those described.

INSTALLATION

Insérez la fiche dans la prise située à l'arrière de l'unité.

Insérez l'adaptateur d'alimentation dans une prise de courant 230V ~ 50 / 60Hz.

BATTERIE ANTI-BLACK-OUT

Pour maintenir l'horloge en marche et enregistrer l'alarme même pendant une panne de courant momentanée, insérez 3 piles AAA de 1,5 V dans le compartiment situé au bas de l'appareil. Remplacez cette batterie tous les 6 mois.

Si l'appareil affiche une heure incorrecte et clignotante en cas de panne de courant, remplacez les piles.

AJUSTEMENT DU TEMPS

1. Appuyez sur le bouton MODE et maintenez-le enfoncé pour accéder au mode de réglage de l'horloge.
2. Utilisez les touches UP et DOWN pour régler l'affichage 12 / 24H, les heures et les minutes dans l'ordre. Appuyez sur le bouton MODE pour passer d'un réglage à l'autre. Après avoir réglé l'horloge, attendez quelques secondes pour le retour au fonctionnement normal.

AJUSTEMENT ET ACTIVATION D'ALARME

1. Appuyez 2 fois sur la touche MODE pour passer en mode d'alarme (AL apparaît sur l'affichage). À ce stade, appuyez longuement sur la touche MODE pour entrer dans le mode de réglage de l'alarme.
2. Utilisez les touches UP et DOWN pour régler l'heure et la minute de l'alarme en séquence. Appuyez sur le bouton MODE pour passer d'un réglage à l'autre. Après avoir réglé l'alarme, attendez quelques secondes pour le retour au fonctionnement normal.

FONCTION DE SNOOZE ET DÉSACTIVATION D'ALARME

1. Pour activer / désactiver l'alarme, appuyez sur la touche DOWN (l'indication AL apparaît / disparaît sur l'affichage).
2. Pendant le son de l'alarme, appuyez sur la touche DOWN pour arrêter momentanément l'alarme (SNOOZE). Après 5 minutes, l'alarme reprendra.
3. Pendant le son de l'alarme, appuyez sur la touche MODE pour arrêter définitivement l'alarme. L'alarme restera active et retentira 24 heures plus tard.

Sans aucune intervention, l'alarme retentira pendant 2 minutes.

AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur la touche MODE pour afficher la température de la pièce.

Tout en regardant la température, appuyez sur la touche UP pour basculer entre les degrés Celsius et Fahrenheit.

FONCTION DIMMER (RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DE L'AFFICHAGE)

Il est possible d'ajuster la luminosité de l'affichage sur 3 niveaux (haut, moyen, bas).

Pendant l'affichage de l'heure, appuyez sur la touche UP pour modifier la luminosité de l'affichage.

FONCTION DU MODE NUIT

Avec cette fonction, il est possible de régler l'abaissement automatique de la luminosité de l'écran pendant les heures nocturnes.

À un moment donné (par défaut entre 18h00 et 6h00), la luminosité diminue la nuit et redevient normale pendant la journée.

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche MODE 3 fois et appuyez sur la touche DOWN jusqu'à ce que le mot ON (actif) ou OFF (inactif) apparaisse sur l'affichage.

Pour régler une autre heure sur le réglage d'usine, pendant l'affichage ON, appuyez longuement sur la touche MODE et ajustez dans l'ordre, en utilisant les touches UP et DOWN, les heures et minutes d'activation et les heures et minutes de fin de la fonction NIGHT MODE.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:5V 1A alimentation 100-240V ~ 50 / 60Hz

Consommation:5W

INSTALLATION

Stecken Sie den Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Geräts.

Stecken Sie das Netzteil in eine 230V ~ 50 / 60Hz Steckdose.

ANTI BLACK-OUT BATTERIE

Um die Uhr in Betrieb zu halten und die 1,5 V AAA-Batterien in das Fach an der Unterseite des Geräts zu stecken. Ersetzen Sie diese Batterie alle 6 Monate.

Wenn das Gerät eine falsche Anzeige zeigt und die Batterien auswechseln.

ZEITEINSTELLUNG

1. Halten Sie die MODE-Taste gedrückt, um den Uhreinstellungsmodus aufzurufen.
2. Stellen Sie mit den Tasten UP und DOWN die Anzeige für 12 / 24H, Stunde und Minute nacheinander ein. Drücken Sie die MODE-Taste, um von einer Einstellung zur nächsten zu gelangen. Warten Sie nach dem Einstellen der Uhr einige Sekunden, bis Sie wieder normal arbeiten.

EINSTELLUNG UND ALARM-AKTIVIERUNG

1. Drücken Sie dreimal die Taste MODE, um in den Alarmmodus zu gelangen (AL wird auf dem Display angezeigt). An diesem Punkt drücken Sie lange die MODE-Taste, um in den Alarm-Einstellungsmodus zu gelangen.
2. Verwenden Sie die Tasten UP und DOWN, um den Alarm einzustellen. Drücken Sie die MODE-Taste, um von einer Einstellung zur nächsten zu gelangen. Warten Sie nach dem Einstellen des Alarms einige Sekunden, bis Sie wieder normal arbeiten.

SNOOZE FUNKTION UND ALARM DEACTIVATION

1. Um den Alarm zu aktivieren / deaktivieren, die DOWN-Taste drücken (die AL-Anzeige erscheint / verschwindet auf dem Display).
2. Drücken Sie während des Alarmtons die DOWN-Taste, um den Alarm kurz zu stoppen (SNOOZE). Nach 5 Minuten wird der Alarm fortgesetzt.
3. Drücken Sie während des Alarmtons die Taste MODE, um den Alarm dauerhaft zu stoppen. 24 Stunden später.

Ohne Eingreifen ertönt der Alarm für 2 Minuten.

TEMPERATURANZEIGE

Berühren Sie die MODE-Taste zweimal, um die Raumtemperatur anzuzeigen.

Während Sie die Temperatur anzeigen, drücken Sie die UP-Taste, um zwischen Celsius und Fahrenheit Grad zu wechseln.

DIMMER FUNKTION (DISPLAY HELLIGKEIT EINSTELLUNG)

Die Helligkeit des Displays kann in 3 Stufen (hoch, mittel, niedrig) eingestellt werden.

Berühren Sie während der Anzeige der Uhrzeit die UP Taste, um die Helligkeit des Displays zu ändern.

NACHTMODUS-FUNKTION

Es ist möglich, die automatische Absenkung des Displays während der Nachtstunden einzustellen.

Zu einer bestimmten Zeit (Standard von 18.00 Uhr bis 18.00 Uhr) nimmt die Helligkeit nachts ab und kehrt dann bei Tageslicht zurück.

Um diese Funktion zu aktivieren, berühren Sie die MODE-Taste viermal und berühren Sie die AB-Taste, bis das Wort EIN (aktiv) oder AUS (nicht aktiv) auf dem Display erscheint.

Um eine andere Zeit als die Werkseinstellung einzustellen, verwenden Sie die Tasten AUF und AB, um die Stunde und Minuten der Aktivierung der Nacht einzustellen.

TECHNISCHE MERKMALE

Stromversorgung:5V 1A mit Netzteil 100-240V ~ 50 / 60Hz

Batterie:.....3x AAA 4,5V

Verbrauch:5W

INSTALACIÓN

Inserte el enchufe en el enchufe en la parte posterior de la unidad.

Inserte el adaptador de alimentación en un tomacorriente de 230V ~ 50 / 60Hz.

BATERÍA ANTI BLACK-OUT

Para mantener el reloj en funcionamiento y almacenar la alarma incluso durante una falla de energía momentánea, inserte 3 baterías AAA de 1.5V en el compartimiento en la parte inferior de la unidad.

Reemplace esta batería cada 6 meses.

AJUSTE DE TIEMPO

1. Mantenga presionado el botón MODE para ingresar al modo de ajuste del reloj.
2. Use las teclas UP y DOWN para ajustar la pantalla 12 / 24H, la hora y los minutos en secuencia. Presione el botón MODE para pasar de una configuración a otra. Después de ajustar el reloj, espere unos segundos para volver a la operación normal.

AJUSTE Y ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

1. Toque la tecla MODE 2 veces para ingresar al modo de alarma (AL se muestra en la pantalla). En este punto, presione la tecla MODE por un tiempo prolongado para ingresar al modo de configuración de la alarma.
2. Use las teclas UP y DOWN para ajustar la hora y los minutos de la alarma en secuencia. Presione el botón MODE para pasar de una configuración a otra. Después de configurar la alarma, espere unos segundos para volver a la operación normal.

SNOOZE FUNCIÓN Y DESACTIVACIÓN DE ALARMAS

1. Para activar / desactivar la alarma, toque la tecla DOWN (la indicación AL aparece / desaparece en la pantalla).
2. Durante el sonido de la alarma, presione la tecla DOWN para detener momentáneamente la alarma (SNOOZE). Después de 5 minutos, la alarma se reanudará.
3. Durante el sonido de la alarma, presione la tecla MODE para detener la alarma permanentemente. La alarma permanecerá activa y sonará 24 horas después.

Sin ninguna intervención, la alarma sonará durante 2 minutos.

PANTALLA DE TEMPERATURA

Toque la tecla MODE para mostrar la temperatura ambiente.

Mientras visualiza la temperatura, presione la tecla UP para cambiar entre grados Celsius y Fahrenheit.

FUNCIÓN DEL ATENUADOR (AJUSTE DEL BRILLO DE LA PANTALLA)

Es posible ajustar el brillo de la pantalla en 3 niveles (alto, medio, bajo).

Mientras visualiza la hora, toque la tecla UP para cambiar el brillo de la pantalla.

FUNCIÓN DE MODO NOCTURNO

Con esta función, es posible ajustar el descenso automático del brillo de la pantalla durante las horas nocturnas. En un tiempo establecido (predeterminado de 18:00 a 6:00), el brillo disminuye por la noche y luego vuelve a la normalidad durante el día. Para activar esta función, toque la tecla MODE 3 veces y toque la tecla DOWN hasta que aparezca en la pantalla la palabra ON (activo) o OFF (no activo). Para configurar una hora diferente a la configuración de fábrica, durante la pantalla ENCENDIDO mantenga presionada la tecla MODE y ajuste en secuencia, usando las teclas UP y DOWN, la hora y minutos de activación y la hora y minutos de finalización de la función MODO NOCTURNO.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación:5V  1A adaptador 100-240V ~ 50 / 60Hz

Batería:.....3x AAA 4,5V 

Consumo:5W

INSTALAÇÃO

Insira a ficha na tomada na parte de trás da unidade.

Insira o adaptador de energia em uma tomada de 230V ~ 50 / 60Hz.

BATERIA ANTI BLACK-OUT

Para manter o relógio funcionando e armazenar o alarme mesmo durante uma falha de energia momentânea, insira 3 pilhas 1.5V AAA no compartimento na parte inferior da unidade. Substitua esta bateria a cada 6 meses.

Se o aparelho mostrar um tempo incorreto e intermitente em caso de falha de energia, substitua as baterias.

AJUSTE DO TEMPO

1. Pressione e mantenha pressionado o botão MODE para entrar no modo de configuração do relógio.
2. Use as teclas UP e DOWN para ajustar o display 12 / 24H, hora e minuto em seqüência. Pressione o botão MODE para passar de uma configuração para outra. Depois de ajustar o relógio, aguarde alguns segundos para o retorno ao funcionamento normal.

AJUSTAMENTO E ATIVAÇÃO DE ALARME

1. Toque a tecla MODE 2 vezes para entrar no modo de alarme (AL é exibido no visor). Neste ponto, pressione a tecla MODE por um longo período de tempo para entrar no modo de configuração do alarme.
2. Use as teclas UP e DOWN para ajustar as horas e minutos do alarme em seqüência. Pressione o botão MODE para passar de uma configuração para outra. Depois de configurar o alarme, aguarde alguns segundos para o retorno ao funcionamento normal.

FUNÇÃO SNOOZE E DESACTIVAÇÃO DE ALARME

1. Para ativar / desativar o alarme, toque a tecla DOWN (a indicação AL aparece / desaparece no visor).
2. Durante o som do alarme, pressione a tecla DOWN para interromper momentaneamente o alarme (SNOOZE). Após 5 minutos, o alarme retomará.
3. Durante o som do alarme, pressione a tecla MODE para parar o alarme permanentemente. O alarme permanecerá ativo e soará 24 horas depois.

Sem intervenção, o alarme soará durante 2 minutos.

INDICADOR DE TEMPERATURA

Toque a tecla MODE para exibir a temperatura ambiente.

Ao visualizar a temperatura, pressione a tecla UP para alternar entre os graus Celsius e Fahrenheit.

DIMMER FUNCTION (DISPLAY BRIGHTNESS ADJUSTMENT)

É possível ajustar o brilho do visor em 3 níveis (alto, médio, baixo).

Ao exibir a hora, toque a tecla UP para alterar o brilho da tela.

FUNÇÃO NO MODO DA NOITE

Com esta função, é possível ajustar a redução automática do brilho da tela durante as horas noturnas.

Em um horário definido (padrão das 18:00 às 6:00), o brilho diminui de noite e depois retorna ao normal durante o horário de verão.

Para ativar esta função, toque a tecla MODE 3 vezes e toque a tecla DOWN até que a palavra ON (ativa) ou OFF (não ativa) apareça no visor.

Para ajustar um horário diferente para a configuração de fábrica, durante a exibição ON, pressione a tecla MODE e ajuste em seqüência, usando as teclas UP e DOWN, a hora e os minutos de ativação e as horas e minutos do fim da função NIGHT MODE.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação:	5V	1A com adaptador 100-240V ~ 50 / 60Hz
Bateria:	3x AAA 4,5V	
Consumo:	5W	



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben. Die getrennte Müllsammmlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwertung. Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.



Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos. El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto. La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo. La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.



Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos. O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto. A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo. O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomesi, riparati da centri assistenza TREVÌ, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVÌ non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVÌ assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVÌ is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVÌ. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVÌ ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVÌ-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfasst die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVÌ haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarmados y reparados por los centros de asistencia TREVÌ. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVÌ no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

PT GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVÌ incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVÌ não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, a objectos e/ou pessoas.



EN If you will not find your language on the instruction manual, please go on our website www.trevi.it to find it

FR Si vous ne trouvez pas votre langue sur le mode d'emploi, veuillez vous visiter sur notre site Web www.trevi.it de le trouver

DE Wenn Sie Ihre Sprache auf die Bedienungsanleitung nicht finden, gehen Sie bitte auf unsere Webseite www.trevi.it zu finden

ES Si no encuentras tu idioma en el manual de instrucciones, por favor vaya a nuestra página web www.trevi.it se encuentra

PT Se você não vai encontrar sua língua sobre o manual de instruções, por favor, vá em nosso site www.trevi.it para encontrá-lo



Made in CHINA



TREVI S.p.A. Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) - Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - E-mail: info@trevi.it - www.trevi.it